



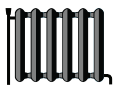
# ENERG

енергия · ενεργεια



OCHSNER

AIR BASIC 109 C11B G1-1



55 °C

35 °C



A<sup>+</sup>

A<sup>++</sup>



60 dB



<b>Technische Daten der Wärmepumpe:</b> <b>Heatpump datasheet:</b>			
Hersteller: Manufacturer:	OCHSNER		
Modell: Model:	AIR BASIC 109 C11B G1-1		
<b>Angaben zur Energieeffizienzklasse und der Nennleistung:</b> <b>Information concerning energy efficiency class and rated heat output:</b>			
	average / low	average / medium	
Energieeffizienzklasse Raumheizung: Energy efficiency class space heater:	A++	A+	-
Wärmenennleistung: Rated heat output:	3	3	kW
Energieeffizienz Raumheizung: Energy efficiency space heater:	162	110	%
Jährlicher Endenergieverbrauch Raumheizung: Annual final energy consumption space heater:	1721	2307	kWh
Schallleistungspegel in Innenräumen Sound power level indoors		-	dB
<b>Besondere Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung:</b> <b>Special precautions concerning assembly, installation or maintenance:</b>			
<p>Sowohl die Auslegung als auch der Anschluss, Aufbau und die Befüllung der Anlage wurde nach gültigen Normen, Vorschriften und Verordnungen durch eine dazu ermächtigte Fachfirma oder Fachhandwerk vorgenommen. Besteht die Anlagen aus mehreren Geräteteilen sind diese mit OCHSNER Originalzubehör aus dem Lieferumfang von OCHSNER zu verbinden und zu errichten. Anlagenteile sind auf kürzestem und direktem Wege miteinander zu verbinden und überschreiten den Verbindungsabstand von 5m nicht. Unter Einhaltung der Bedienungs- und Installationsanleitung wird die Anlage im Rahmen seines bestimmungsgemäßen Gebrauch für eine privat genutzte Gebäudeheizung verwendet. Die Inbetriebnahme hat ausschließlich durch den OCHSNER Werkskundendienst stattzufinden. Wartungen und Inspektionen nach Herstellerangaben sind mindestens alle 12 Monate durchzuführen, sofern nicht Gesetze und Verordnungen zu einem häufigeren Intervall auffordern.</p> <p>The system was sized, connected, laid out and filled in accordance with applicable standards, regulations and ordinances by a qualified contractor. If the system consists of several sections, these must be connected and installed using original OCHSNER accessories as supplied by OCHSNER. System sections must be connected via the shortest route possible and must not exceed a connection distance of 5 m. In accordance with the operating and installation manual, the system is used as intended for a private building heating system. Commissioning must only be carried out by OCHSNER Customer Service. Maintenance and inspection according to the manufacturer's instructions must be carried out at least every 12 months unless legal requirements and ordinances specify a shorter interval.</p>			
<b>Zusätzliche Angaben:</b> <b>Additional information:</b>	low	medium	
Wärmenennleistung kälteres Klima Rated heat output colder climate	5	5	kW
Wärmenennleistung wärmeres Klima Rated heat output warmer climate	3	3	kW
Energieeffizienz Raumheizung kälteres Klima Energy efficiency space heater colder climate	120	101	%
Energieeffizienz Raumheizung wärmeres Klima Energy efficiency space heater warmer climate	203	144	%
Jährl. Energieverbrauch Raumheizung kälteres Klima Annual energy consumption space heater colder climate	3991	4561	kWh
Jährl. Energieverbrauch Raumheizung wärmeres Klima Annual energy consumption space heater warmer climate	788	953	kWh
Schallleistungspegel im Außenbereich Sound power level outdoors		60	dB
<b>Technische Daten des Temperaturreglers:</b> <b>Technical data of the temperature controller:</b>			
Hersteller: Manufacturer:	OCHSNER		
Modell: Model:	OTE		
Klasse des Reglers mit Raumfernbedienung Controller class with room remote control		VI	-
Beitrag des Reglers zur Raumheizungs-Energieeffizienz mit Raumfernbedienung Contribution of the controller to the energy efficiency space heater with room remote control		4	%
Klasse des Reglers ohne Raumfernbedienung Controller class without room remote control		II	-
Beitrag des Reglers zur Raumheizungs-Energieeffizienz ohne Raumfernbedienung Contribution of the controller to the energy efficiency space heater without room remote control		2	%

Model:	AIR BASIC 109 C11B G1-1
Luft-Wasser-Wärmepumpe:	Ja
Wasser-Wasser-Wärmepumpe:	Nein
Sole-Wasser-Wärmepumpe:	Nein
Niedertemperatur-Wärmepumpe:	Nein
Mit Zusatzheizgerät:	Ja
Kombiheizgerät mit Wärmepumpe:	Nein
Temperaturanwendung	mittel
Klimaverhältnisse	durchschnittlich

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmenennleistung (*)	Praded	3,2	kW	Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	$\eta_s$	110	%
Angegebene Leistung für Teillast bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T <sub>j</sub>				Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur 20 °C und Außenlufttemperatur T <sub>j</sub>			
T <sub>j</sub> = -7 °C	P <sub>dH</sub>	2,8	kW	T <sub>j</sub> = -7 °C	COP <sub>d</sub>	2,04	
T <sub>j</sub> = +2 °C	P <sub>dH</sub>	1,7	kW	T <sub>j</sub> = +2 °C	COP <sub>d</sub>	2,75	
T <sub>j</sub> = +7 °C	P <sub>dH</sub>	1,3	kW	T <sub>j</sub> = +7 °C	COP <sub>d</sub>	3,54	
T <sub>j</sub> = +12 °C	P <sub>dH</sub>	1,7	kW	T <sub>j</sub> = +12 °C	COP <sub>d</sub>	5,08	
T <sub>j</sub> = Bivalenztemperatur	P <sub>dH</sub>	2,8	kW	T <sub>j</sub> = Bivalenztemperatur	COP <sub>d</sub>	2,04	
T <sub>j</sub> = Betriebstemperaturgrenzwert	P <sub>dH</sub>	2,7	kW	T <sub>j</sub> = Betriebstemperaturgrenzwert	COP <sub>d</sub>	1,27	
Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: T <sub>j</sub> = -15 °C (wenn TOL < -20 °C)	P <sub>dH</sub>	—	kW	Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: T <sub>j</sub> = -15 °C (wenn TOL < -20 °C)	COP <sub>d</sub>	—	
Bivalenztemperatur	T <sub>biv</sub>	-7	°C	Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Betriebsgrenzwert-Temperatur	TOL	-10	°C
Leistungsaufnahme „Kompressor aus“		0	W	Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers	WTOL	55	°C
Stromverbrauch in anderen Betriebsarten als dem Betriebszustand				Zusatzheizgerät			
Aus-Zustand	P <sub>OFF</sub>	15	kW	Wärmenennleistung (*)	P <sub>sup</sub>	0,49	kW
Thermostat-aus-Zustand	P <sub>TO</sub>	15	kW	Art der Energiezufuhr	elektrisch		
Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	15	kW				
Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung	P <sub>CK</sub>	0	kW				
Sonstige Elemente				Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen			
Leistungssteuerung	variabel			Für Wasser/Sole-Wasser-Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz			
Schalleistungspegel	innen	L <sub>WA</sub>	—	dB			m <sup>3</sup> /h
	außen		60				
Jährlicher Energieverbrauch	Q <sub>HE</sub>	2307	kWh				
Kombiheizgerät mit Wärmepumpe				Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz			
Angegebenes Lastprofil	—			Täglicher Brennstoffverbrauch			
Täglicher Stromverbrauch	Q <sub>elec</sub>	—	kWh				

Kontakt OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Praded gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb P<sub>design</sub> und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes P<sub>sup</sub> gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(T<sub>j</sub>).

Model:	AIR BASIC 109 C11B G1-1
Air-to-water heat pump:	yes
Water-to-water heat pump:	no
Brine-to-water heat pump:	no
Low-temperature heat pump:	no
Equipped with a supplementary heater:	yes
Heat pump combination heater:	no
Temperature application:	medium
Climate conditions:	average

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Praded	3.2	kW	Seasonal space heating energy efficiency	$\eta_s$	110	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature $T_j$				Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature $T_j$			
$T_j = -7$ °C	Pdh	2.8	kW	$T_j = -7$ °C	COPd	2.04	
$T_j = +2$ °C	Pdh	1.7	kW	$T_j = +2$ °C	COPd	2.75	
$T_j = +7$ °C	Pdh	1.3	kW	$T_j = +7$ °C	COPd	3.54	
$T_j = +12$ °C	Pdh	1.7	kW	$T_j = +12$ °C	COPd	5.08	
$T_j =$ bivalent temperature	Pdh	2.8	kW	$T_j =$ bivalent temperature	COPd	2.04	
$T_j =$ operation limit temperature	Pdh	2.7	kW	$T_j =$ operation limit temperature	COPd	1.27	
For air-to-water heat pumps: $T_j = -15$ °C (if TOL < -20 °C)	Pdh	—	kW	For air-to-water heat pumps: $T_j = -15$ °C (if TOL < -20 °C)	COPd	—	
Bivalent temperature	$T_{biv}$	-7	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature	TOL	-10	°C
Power input „compressor off“		0	W	Heating water operating limit temperature	WTOL	55	°C
Power consumption in modes other than active mode				Supplementary heater			
Off mode	$P_{OFF}$	15	kW	Rated heat output (*)	$P_{sup}$	0.49	kW
Thermostat-off mode	$P_{TO}$	15	kW	Type of energy input	electricity		
Standby mode	$P_{SB}$	15	kW				
Crankcase heater mode	$P_{CK}$	0	kW				
Other items							
Capacity control	variable			For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors	—	2500	m <sup>3</sup> /h
Sound power level	indoors	$L_{WA}$	—	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger	—	—	m <sup>3</sup> /h
	outdoors		60				
Annual energy consumption	$Q_{HE}$	2307	kWh				
For heat pump combination heater:							
Declared load profile	—			Water heating energy efficiency	$\eta_{wh}$	—	%
Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	—	kWh	Daily fuel consumption	$Q_{fuel}$	—	kWh

Contact details: OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Praded is equal to the design load for heating  $P_{design}$ , and the rated heat output of a supplementary heater  $P_{sup}$  is equal to the supplementary capacity for heating  $sup(T_j)$ .